

明州國語基督教會主日崇拜

MMCC Sunday Worship

和平之地

A Place of Peace

康斯特 牧師
Rev Scott Countryman

2023年10月29日
October 29, 2023



請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當
在他面前**肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth
be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 29:1-11



詩篇 Psalm 29:1-11

¹ 神的眾子啊，你們要將榮耀、能力歸給耶和華，歸給耶和華！² 要將耶和華的名所當得的榮耀歸給他，以聖潔的裝飾敬拜耶和華！³ 耶和華的聲音發在水上，榮耀的神打雷，耶和華打雷在大水之上。⁴ 耶和華的聲音大有能力，耶和華的聲音滿有威嚴。⁵ 耶和華的聲音震破香柏樹，耶和華震碎黎巴嫩的香柏樹。⁶ 他也使之跳躍如牛犢，使黎巴嫩和西連跳躍如野牛犢。⁷ 耶和華的聲音使火焰分岔。⁸ 耶和華的聲音震動曠野，耶和華震動加低斯的曠野。⁹ 耶和華的聲音驚動母鹿落胎，樹木也脫落淨光。凡在他殿中的，都稱說他的榮耀。¹⁰ 洪水氾濫之時，耶和華坐著為王；耶和華坐著為王，直到永遠。¹¹ 耶和華必賜力量給他的百姓，耶和華必賜平安的福給他的百姓。

²⁹ Ascribe to the LORD, O heavenly beings,
ascribe to the LORD glory and strength.
² Ascribe to the LORD the glory due his name;
worship the LORD in the splendor of holiness.
³ The voice of the LORD is over the waters;
the God of glory thunders,
the LORD, over many waters.
⁴ The voice of the LORD is powerful;
the voice of the LORD is full of majesty.
⁵ The voice of the LORD breaks the cedars;
the LORD breaks the cedars of Lebanon.
⁶ He makes Lebanon to skip like a calf,
and Sirion like a young wild ox.
⁷ The voice of the LORD flashes forth flames of fire.
⁸ The voice of the LORD shakes the wilderness;
the LORD shakes the wilderness of Kadesh.
⁹ The voice of the LORD makes the deer give birth^[c]
and strips the forests bare,
and in his temple all cry, "Glory!"
¹⁰ The LORD sits enthroned over the flood;
the LORD sits enthroned as king forever.
¹¹ May the LORD give strength to his people!
May the LORD bless^[d] his people with peace!

詩歌贊美 Hymn Praise

齊當俯伏拜 O WORSHIP THE KING

ROBERT GRANT, 1779–1838

Arr. from J. MICHAEL

HAYDN, 1737–1806



詩歌贊美 Hymn Praise

你真偉大

How Great Thou Art

Words by Carl Boberg
Swedish Folk Melody



Photo by Ibrahim Javed

Compiled by Ching-liang Lee



獻 禱

Invocation



奉獻

Tithe & Offering



奉獻詩歌 Offertory Hym



金句背誦 Memory Verse

彼得前書 1 Peter 3 :8

總而言之，你們都要同心，彼此體恤，相
愛如弟兄，存慈憐謙卑的心。

Finally, all of you, have unity of mind,
sympathy, brotherly love, a tender heart, and
a humble mind.



讀經 Scripture Reading

提摩太前書

1 Timothy 2:8-15



提摩太前書 1 Timothy 2:8-12

8 我願男人無憤怒，無爭論，舉起聖潔的手隨處禱告。 9 又願女人廉恥、自守，以正派衣裳為裝飾，不以編髮、黃金、珍珠和貴價的衣裳為裝飾， 10 只要有善行，這才與自稱是敬神的女人相宜。 11 女人要沉靜學道，一味地順服。 12 我不許女人講道，也不許她轄管男人，只要沉靜。

8 I desire then that in every place the men should pray, lifting holy hands without anger or quarreling; 9 likewise also that women should adorn themselves in respectable apparel, with modesty and self-control, not with braided hair and gold or pearls or costly attire, 10 but with what is proper for women who profess godliness—with good works. 11 Let a woman learn quietly with all submissiveness. 12 I do not permit a woman to teach or to exercise authority over a man; rather, she is to remain quiet.



提摩太前書 1 Timothy 2:13-15

13 因為先造的是亞當，後造的是夏娃；
14 且不是亞當被引誘，乃是女人被引
誘，陷在罪裡。 15 然而，女人若常
存信心、愛心，又聖潔自守，就必在
生產上得救。

13 For Adam was formed first, then Eve; 14 and Adam was not deceived, but the woman was deceived and became a transgressor. 15 Yet she will be saved through childbearing—if they continue in faith and love and holiness, with self-control.



證道 Sermon

和平之地

A Place of Peace

提摩太前書

1 Timothy 2:8-15



大纲 Outline

一、弟兄以身作則 V8

Men leading by example.

二、姐妹以敬虔為妝飾 V9-15

Women adorned with godliness.



詩歌贊美 Hymn Praise



101

充滿我

Fill Me Now



祝福 Benediction

站立

Please Rise



三一颂 The Doxology



主禱文

『我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。』



欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日崇拜後教會將召開年度的會員大會，請所有會員留下參加。
2. 今天的主日學因會員大會取消。
3. 上週主日敬拜約有33人參加，收到一般奉獻\$1500.00。請大家把十一奉獻及感恩、愛心等其它奉獻寄到教會信箱：

MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.

本周禱告主題： 為掌權者和受逼迫的肢體禱告

- 中國及美國的領導人
- 因福音受逼迫的王內弟兄姐妹及傳道人

奉獻記錄（截至10/22/2023）

年度累計預算	\$43,506.35	超（差）額
年度累計實際	\$45,754.00	\$2,247.65



殿乐 Postlude

